

**Master Mention : Littérature, Philologie et Linguistique  
Spécialité : Études médiévales : littérature, textes et savoirs**

**Master co-habilité Université Paris-Sorbonne, Université Sorbonne Nouvelle,  
Ecole normale supérieure, Ecole nationale des chartes**

**SOMMAIRE**

<b>Dispositions générales</b>	<b>p. I-IX</b>
<b>Renseignements pratiques</b>	<b>p. 1</b>
<b>Présentation générale de la mention</b>	<b>p. 4</b>
<b>Présentation de la spécialité « Études médiévales : littérature, textes et savoirs »</b>	<b>p. 5</b>
<b>Le mémoire en master Recherche</b>	<b>p. 6</b>
<b>Organisation des enseignements : tableaux synoptiques</b>	<b>p. 7</b>
<b>Domaines de recherche des professeurs et maîtres de conférences médiévistes</b>	<b>p. 10</b>
<b>Liste des séminaires de la spécialité « Études médiévales : littérature, textes et savoirs »</b>	<b>p. 12</b>
<b>Descriptifs des séminaires de la spécialité « Études médiévales : littérature, textes et savoirs »</b>	<b>p. 13</b>
<b>Descriptifs des enseignements de la spécialité « Études médiévales : littérature, textes et savoirs »</b>	<b>p. 16</b>

## RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

### Université Paris-Sorbonne

#### UFR DE LANGUE FRANCAISE (LF)

**Directeur** : M. Olivier SOUTET

**Responsable administrative** : M. N

☒ en Sorbonne : Escalier G, rez-de-chaussée  
1, rue Victor Cousin  
75230 Paris cedex 05  
fax : 01 40 46 32 54

*Pour les masters* : [secretariat.langue-francaise@paris-sorbonne.fr](mailto:secretariat.langue-francaise@paris-sorbonne.fr)

#### **Horaires d'ouverture du secrétariat de l'UFR de Langue française :**

	<b>Matin</b>	<b>Après-midi</b>
<b>Lundi</b>	Fermé	14h – 16h30
<b>Mardi</b>	9h30 – 12h15 14h – 16h30	
<b>Mercredi</b>		
<b>Jeudi</b>		
<b>Vendredi</b>	9h30 – 12h15	Fermé

**N.B.** Pendant les congés scolaires et universitaires, il est recommandé de consulter le site internet pour connaître les horaires d'ouverture ou de fermeture.

#### **Horaires d'ouverture de la bibliothèque de l'UFR de Langue française :**

	<b>Matin</b>	<b>Après-midi</b>
<b>Lundi</b>	Fermé	
<b>Mardi</b>	9h00-14h00	
<b>Mercredi</b>	9h00-17h00	
<b>Jeudi</b>	9h00-14h00	
<b>Vendredi</b>		

Tél. : 01 40 46 33 82

## UFR DE LITTÉRATURE FRANÇAISE ET COMPARÉE (LFC)

**Directeur** : M. Bernard FRANCO

**Responsable administratif** : M. Olivier CANAL

**Courriel** : [secretariat.litterature-francaise@paris-sorbonne.fr](mailto:secretariat.litterature-francaise@paris-sorbonne.fr)

☒ en Sorbonne : Escalier G, 3<sup>e</sup> étage  
1 rue Victor Cousin  
75230 Paris cedex 05  
Téléphone : 01 40 46 32 32 – 01 40 46 26 44 – 01 40 46 24 67  
Fax : 01 40 46 32 52

### Horaires d'ouverture du secrétariat de l'UFR de littérature française et comparée :

	Matin	Après-midi
<b>Lundi</b>	9h30-12h30	fermé
<b>Mardi</b>	9h30 – 12h30	
<b>Mercredi</b>	14h – 16h30	
<b>Jeudi</b>		
<b>Vendredi</b>	9h30 – 12h30	Fermé

## Université Sorbonne Nouvelle Paris 3

### UFR LLD. Département Littérature et linguistique françaises et latines (LLFL)

**Directeur de l'UFR** : M. Jean-Louis CHISS

**Directeur du département LLFL** : M. Christian PUECH

**Responsable administrative pour le M1** : M<sup>me</sup> Hélène SEBAGH  
([Helene.Sebagh@univ-paris3.fr](mailto:Helene.Sebagh@univ-paris3.fr))

**Responsable administrative pour le M2** : M<sup>me</sup> Monique CHANTAL  
([Monique.Chantal@univ-paris3.fr](mailto:Monique.Chantal@univ-paris3.fr))

☒ à la Sorbonne Nouvelle : Centre Censier  
4e étage, porte 431  
13, rue de Santeuil  
75230 Paris cedex 05  
Tél.: 01 45 87 41 35

**Horaires d'ouverture du secrétariat** : du LUNDI au VENDREDI, 9h30-12h et 14h-16h

## École normale supérieure :

---

✉ : 45, rue d'Ulm  
75230 Paris cedex 05

**Secrétariat du département des lettres :** Mickael PROVOST  
Tél. : 01 44 32 30 21  
Courriel : [secretariat.lila@ens.fr](mailto:secretariat.lila@ens.fr)

## École nationale des chartes

---

✉ : 19, rue de la Sorbonne, 75005 Paris

**Suivi administratif et pédagogique :** Thomas DEGHAYE  
Téléphone : 01 55 42 75 02  
courriel : [thomas.deghaye@enc.sorbonne.fr](mailto:thomas.deghaye@enc.sorbonne.fr)

## **MASTER MENTION « LITTÉRATURE, PHILOLOGIE ET LINGUISTIQUE »**

**Professeur responsable : M. François LECERCLE**

### **PRÉSENTATION GÉNÉRALE**

L'université Paris-Sorbonne, constituant un solide potentiel de professeurs en langues et littératures anciennes, en linguistique des langues modernes, en littératures françaises et contemporaines, en sciences du langage, depuis le domaine de l'Antiquité jusqu'à celui de la période la plus contemporaine, propose un master épistémologiquement fort et adapté à des choix disciplinaires aussi variés que solidaires. En effet, nous réunissons une centaine de professeurs et de directeurs de recherche, appartenant majoritairement à 4 UFR : Grec, Latin, Littérature française et comparée, Langue française et aux UFR de LLCE. Aussi ce master est-il ouvert à l'ensemble des disciplines des sciences humaines enseignées à Paris-Sorbonne et dans d'autres grands établissements parisiens.

Ce master comprend en tout 10 spécialités, dont 8 masters à finalité recherche :

- Littérature française
- Littérature comparée
- Langue française
- Linguistique
- Lettres classiques
- Allemand-Lettres.
- Etudes médiévales : littérature, textes et savoirs (co-habilité Ecole normale supérieure Paris -Ecole nationale des chartes- Sorbonne Nouvelle Paris 3-Paris Sorbonne)
- De la Renaissance aux Lumières (co-habilité Ecole normale supérieure- Sorbonne Nouvelle Paris 3-Paris Sorbonne)

Le master comprend en outre 2 spécialités professionnelles :

- Langue française appliquée (option 1 : Langue française appliquée ; option 2 : Français langue étrangère ; option 3 : Métiers de la santé)
- Lettres modernes appliquées (édition et audiovisuel)

L'organisation globale des cursus est commune à tous les Masters : deux années réparties en master 1 et master 2, avec distribution du travail en semestres, fondées sur des groupes d'unités validés par des quantités fixes de crédits, eux-mêmes calculables en note pour les séminaires et le mémoire.

**En raison des compétences particulières de ce master et de son effectif limité, le passage du M1 au M2 se fait sur appréciation de la commission de pédagogie du master. L'évaluation de l'étudiant prend en compte la participation aux cours, aux séminaires, les activités de recherche et la rédaction de travaux (ce qui implique l'entente avec un directeur de mémoire).**

Pour les 8 masters recherche, on a voulu, dans la gamme des unités réparties entre les différents semestres, ainsi qu'à travers des formes pédagogiques différentes (cours, séminaires...), proposer un équilibre entre ce qui relève de la culture et de l'épistémologie de la mention, et ce qui relève de la spécialisation savante de chaque option à l'intérieur des diverses grandes spécialités.

## **PRESENTATION DE LA SPECIALITE « ETUDES MEDIEVALES : littérature, textes et savoirs »**

**Professeur responsable à Paris-Sorbonne : Madame Joëlle Ducos**

Ce master, qui regroupe de manière inédite les enseignements de quatre établissements parisiens (Paris-Sorbonne, Sorbonne Nouvelle Paris 3, Ecole normale supérieure et Ecole nationale des chartes), forme à la recherche littéraire pour les textes médiévaux, avec une ouverture interdisciplinaire au sein de la spécialité médiévale.

Cette spécialité permet d'acquérir :

- une connaissance de la littérature et de l'histoire littéraire du Moyen-Age
- une connaissance de la culture et des savoirs du Moyen-Age (histoire, histoire de l'art, philosophie, histoire des sciences)
- les outils fondamentaux de la médiévistique (langues médiévales, philologie, paléographie, codicologie...)
- Une formation à la recherche littéraire et à l'analyse linguistique
- des compétences rédactionnelles par l'élaboration d'un mémoire suivi par un professeur directeur de recherches

Diplômes donnant accès au master : licence mention Lettres classiques, Lettres modernes, Sciences du langage, Histoire, Philosophie ; titre admis en équivalence (étudiants issus des classes préparatoires, étudiants étrangers).

Débouchés :

- Métiers de la recherche : doctorat en lettres et spécialement en études médiévales (littérature, linguistique, philosophie, histoire...)
- Métiers du patrimoine et de la culture
- Métiers de l'enseignement

### **MODALITES D'INSCRIPTION**

Inscriptions administratives (IA)

Pour les étudiants de l'université Paris-Sorbonne, de l'Ecole normale supérieure et de l'Ecole nationale des chartes, les inscriptions administratives se font à l'université Paris-Sorbonne. Pour les étudiants de l'université Sorbonne Nouvelle, elles se font à l'université de Sorbonne Nouvelle et à l'université Paris-Sorbonne.

Inscriptions pédagogiques (IP)

Les inscriptions pédagogiques se font auprès des quatre établissements où ont lieu les cours, dans les UFR concernées.

La rédaction puis la soutenance des mémoires en M1 puis M2 représentent l'essentiel du travail durant l'année de Master en Parcours Recherche.

Comme il s'agit là de l'originalité principale de ce niveau d'études, il convient d'en choisir le sujet, **avant l'inscription**, avec un directeur/une directrice sollicité(e) au préalable. Durant l'année, il faudra veiller à le/la rencontrer régulièrement pour faire le point sur l'avancement du travail. La participation obligatoire au séminaire de recherches de celui-ci/celle-ci peut être l'un des cadres de ces rencontres, sans exclusive. Le choix du directeur de recherches peut s'effectuer librement entre les deux universités.

La conception et la réalisation des deux mémoires attendus, en M1 puis en M2, visent à produire une réflexion personnelle sur le sujet choisi. On peut d'emblée, **avec l'accord du directeur de recherches**, envisager une entreprise qui s'étale sur les deux ans du cursus de Master. Le mémoire de M1 peut alors prendre la forme d'un état de chantier, préalable à la présentation d'une analyse plus originale, plus fouillée et plus complète en M2. **Mais ce n'est pas obligatoire, et le mémoire de M1 peut être totalement autonome.** De la même manière, le mémoire de M2 (dissocié ou non de celui soutenu en M1) peut constituer une étape préparatoire en vue d'une candidature en Doctorat. Là encore, une discussion préalable avec le directeur de recherches s'impose au stade du M2.

En tout état de cause le mémoire, éventuellement agrémenté d'annexes documentaires, doit présenter la forme d'une rédaction suivie, originale, écrite en français soutenu ; il y faut

- une introduction,
- une organisation en parties et/ou chapitres,
- une conclusion,
- une bibliographie,
- et une table des matières.

À la fin du premier semestre de chaque année (S1 et S3), un projet de recherches est demandé par le directeur de recherches.

### **Volumes attendus :**

- au maximum 60 pages (interligne 1,5) en M1 (soit environ 150 000 signes espaces et notes compris) ;
- 100 pages minimum (interligne 1,5) en M2 (soit environ 250 000 signes espaces et notes compris).

## REMARQUES SUR LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Le code de la propriété intellectuelle stipule :

**Article L 122-4** : Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque.

**Article L 335-2** : Toute édition d'écrits, de composition musicale, de dessin, de peinture ou de toute autre production, imprimée ou gravée en entier ou en partie, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est une contrefaçon ; et toute contrefaçon est un délit. [...]

**Article L 335-3** : Est également un délit de contrefaçon toute reproduction, représentation ou diffusion, par quelque moyen que ce soit, d'une œuvre de l'esprit en violation des droits de l'auteur, tels qu'ils sont définis et réglementés par la loi.

Deux pratiques sont donc délictueuses, en vertu de ces articles : le plagiat et la diffusion non autorisée des cours ou TD en dehors de la sphère privée.

### 1/ Le plagiat

Le plagiat consiste à copier un modèle, que l'on omet délibérément de désigner. Dans le domaine littéraire, il consiste à recopier entièrement ou partiellement un ouvrage, dont on feint d'être intégralement l'auteur. D'un point de vue juridique, le plagiat est considéré comme une grave atteinte au droit d'auteur (ou copyright), il peut être assimilé à un délit de contrefaçon.

L'Université de Montréal a adopté, au printemps 2005, un nouveau règlement disciplinaire sur le plagiat ou la fraude concernant les étudiants. On y explique dans ce document ce qui est considéré comme plagiat, notamment :

L'utilisation totale ou partielle, littéraire ou déguisée, d'un texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence [...];

La falsification d'un document ou de toutes données [...];

La présentation, à des fins d'évaluations différentes, sans autorisation, d'un même travail, travail dirigé, mémoire ou thèse, intégralement ou partiellement, dans différents cours [...].

Théoriquement le plagiat est un délit pouvant être poursuivi par les tribunaux de l'ordre judiciaire, qui est de plus en plus sanctionné par les instances disciplinaires **L'Université peut donc sanctionner les comportements de plagiat car ceux-ci sont assimilables à une fraude.**

### 2/ La diffusion non autorisée des enseignements

Tout auteur d'une « œuvre de l'esprit », pour reprendre la formule juridique, détient sur elle un droit de propriété. Les cours sont considérés comme une œuvre de l'esprit dans la mesure où la pédagogie et la réflexion sont personnelles à l'enseignant. Conformément au code de la propriété intellectuelle, **toute reproduction de cours, même partielle, en ligne ou sur un autre support, est interdite** si l'enseignant concerné n'a pas donné son accord.



## ORGANISATION DES ENSEIGNEMENTS : TABLEAUX SYNOPTIQUES

S1	Intitulé de l'UE	Heures	Coef / Crédits
UE1	Enseignement méthodologique		
	EC1. Langue vivante	1	2
	EC2. Langue médiévale	2	4
	EC3. Paléographie	2	2
UE2	Enseignement fondamental		
	EC1. Littératures médiévales et européennes	1	2
	EC2. Latin médiéval / Latin	1	2
UE3	Enseignement de spécialité		
	EC1. Séminaire 1	2	5
UE4	Enseignement de spécialité		
	EC1. Séminaire 2	2	5
UE5	Activité de recherche		
	Rédaction du projet de recherche	0	8
<b>Total</b>		<b>11h</b>	<b>30</b>

S2	Intitulé de l'UE	Heures	Coef / Crédits
UE1	Enseignement méthodologique		
	EC1. Langue vivante	1	1
	EC2. Langue médiévale	1	3
UE2	Enseignement fondamental		
	EC1. Culture médiévale	2	2
	EC2. Littérature médiévale et théorie littéraire	2	2
UE3	Enseignement de spécialité		
	EC2. Séminaire 1	2	5
UE4	Enseignement de spécialité		
	EC2. Séminaire 2	2	5
UE5	Activité de recherche		
	Rédaction du projet de recherche	0	12
<b>Total</b>		<b>10h</b>	<b>30</b>

S3	Intitulé de l'UE	Heures	Coef / Crédits
UE1	Enseignement méthodologique		
	EC1. Langue vivante	1	2
	EC2. Langue médiévale (au choix) :	2	4
	-occitan -diachronie du français -dialectologie		
UE2	Enseignement fondamental		
	EC1. Culture médiévale	2	2
	EC2. Littérature médiévale	2	4
	EC3. Histoire du Moyen-Age	1	2
UE3	Enseignement de spécialité		
	EC1. Séminaire 1	2	5
UE4	Enseignement de spécialité		
	EC1. Séminaire 2	2	5
UE5	Activité de recherche		
	Rédaction et soutenance du projet de recherche	0	6
<b>Total</b>		<b>12h</b>	<b>30</b>

S4	Intitulé de l'UE	Heures	Coef / Crédits
UE1	Enseignement fondamental (au choix)		
	-Epistémologie de l'histoire littéraire	2	4
	-Philosophie médiévale		
UE2	Enseignement de spécialité		
	EC1. Séminaire 1	2	5
UE3	Enseignement de spécialité		
	EC1. Séminaire 2	2	5
UE4	Activité de recherche		
	Rédaction et soutenance de mémoire	0	16
<b>Total</b>		<b>6h</b>	<b>30</b>

**UE** : Unité d'Enseignement      **EC** : Elément constitutif

## LIEUX D'ENSEIGNEMENT DES COURS – MASTER 1

SEMESTRE 1	Lieu d'enseignement
<p><b>UE1 - Enseignement méthodologique</b></p> <p>Langue vivante Anglais, Allemand Italien, Espagnol</p> <p>Langue médiévale Philologie romane : ancien français</p> <p>Manuscrit médiéval Paléographie</p>	<p>Paris Sorbonne Sorbonne Nouvelle</p> <p>ENC Paris Sorbonne ENC / ENS</p>
<p><b>UE2 - Enseignement fondamental</b></p> <p>Littératures médiévales et européennes Latin médiéval / Latin</p>	<p>Paris Sorbonne ENC/Paris Sorbonne</p>
<p><b>UE3 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 1 : voir liste des séminaires</p>	<p>Paris Sorbonne ou Sorbonne Nouvelle</p>
<p><b>UE4 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 2 : voir liste des séminaires</p>	<p>Paris Sorbonne ou Sorbonne Nouvelle</p>
<p><b>UE5 - Mémoire</b></p> <p>Rédaction du projet de recherche</p>	
SEMESTRE 2	Lieu d'enseignement
<p><b>UE1 - Enseignement méthodologique</b></p> <p>Langue vivante Anglais, Allemand Italien, Espagnol</p> <p>Langue médiévale Philologie romane : moyen français</p>	<p>Paris Sorbonne Sorbonne Nouvelle</p> <p>ENC</p>
<p><b>UE2 - Enseignement fondamental</b></p> <p>1.Culture médiévale (au choix) Histoire de l'art Littérature médiévale et théorie littéraire</p>	<p>Paris Sorbonne ENS</p>
<p><b>UE3 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 1 : voir liste des séminaires</p>	<p>Paris Sorbonne ou Sorbonne Nouvelle</p>
<p><b>UE4 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 2 : voir liste des séminaires</p>	<p>Paris Sorbonne ou Sorbonne Nouvelle</p>
<p><b>UE5 - Mémoire</b></p> <p>Rédaction du projet de recherche</p>	

## LIEUX D'ENSEIGNEMENT DES COURS – MASTER 2

SEMESTRE 3	Lieu d'enseignement
<p><b>UE1 - Enseignement méthodologique</b></p> <p>Langue vivante  Anglais, Allemand  Italien, Espagnol  Langues médiévales : au choix  Occitan  Diachronie du français  Dialectologie</p> <p><b>UE2 - Enseignement fondamental</b></p> <p>Culture médiévale : Héritages antiques et contacts  Littérature médiévale : textes et savoirs  Histoire du Moyen-Age</p> <p><b>UE3 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 1 : voir liste des séminaires</p> <p><b>UE4 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 2 : voir liste des séminaires</p> <p><b>UE5 – Mémoire</b></p> <p>Rédaction et soutenance du projet de recherche</p>	<p>Paris Sorbonne  Sorbonne Nouvelle</p> <p>ENC  Sorbonne Nouvelle  ENC</p> <p>Sorbonne Nouvelle  Sorbonne Nouvelle / ENS  / Paris Sorbonne  ENS / Paris Sorbonne</p> <p>Paris Sorbonne ou  Sorbonne Nouvelle</p> <p>Paris Sorbonne ou  Sorbonne Nouvelle</p>

SEMESTRE 4	Lieu d'enseignement
<p><b>UE1 - Enseignement méthodologique</b></p> <p style="text-align: center;">Au choix</p> <p>Epistémologie de l'histoire littéraire  (ou autre cours de littérature offert par l'ENS)  Philosophie médiévale</p> <p><b>UE2 - Enseignement fondamental</b></p> <p>Séminaire 1 : voir liste des séminaires</p> <p><b>UE3 - Enseignement de spécialité</b></p> <p>Séminaire 2 : voir liste des séminaires</p> <p><b>UE4 – Mémoire</b></p> <p>Rédaction et soutenance du mémoire</p>	<p>ENS  Paris Sorbonne</p> <p>en fonction du séminaire  choisi</p> <p>en fonction du séminaire  choisi</p>

**DOMAINES DE RECHERCHE DES PROFESSEURS  
ET MAÎTRES DE CONFÉRENCES MÉDIÉVISTES**

## Université Paris-Sorbonne

### Professeurs (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

<p>M. Dominique BOUTET @ : Boutetdom@wanadoo.fr</p>	<p>Littérature française du Moyen Âge : Recherches sur la chanson de geste, le roman courtois, l'historiographie, la littérature de voyage ; Problèmes de poétique (XII<sup>e</sup> – XIII<sup>e</sup> siècles) ; Littérature et histoire, littérature et théologie, histoire des mentalités (XII<sup>e</sup> – XIII<sup>e</sup> siècles).</p>
<p>M<sup>me</sup> Joëlle DUCOS @ : joelle.ducos@paris-sorbonne.fr</p>	<p>Textes et culture au Moyen Age ; traduction, lexicque ; histoire intellectuelle (XII<sup>e</sup> – XV<sup>e</sup>) <u>Réception des étudiants</u> : consulter l'affichage à l'UFR de LF</p>
<p>M<sup>me</sup> Sylvie LEFEVRE @ : s13002@columbia.edu</p>	<p>Littérature française du Moyen Age : - littérature et philologie ; édition de textes - le manuscrit et le livre ; les recueils - poétique et narration (fin du Moyen Age).</p>
<p>M. Gilles. ROUSSINEAU</p>	<p>Français médiéval. <u>Réception des étudiants</u> : consulter l'affichage à l'UFR de LF</p>
<p>M. Olivier SOUTET @ : olivier.soutet@paris-sorbonne.fr</p>	<p>Systématique historique de la langue française ; Psychomécanique du langage. <u>Réception des étudiants</u> : consulter l'affichage à l'UFR de LF</p>

### Maîtres de conférences (susceptibles de diriger des recherches en M1)

<p>M<sup>me</sup> Sophie ALBERT @ : sophie.albert@paris-sorbonne.fr</p>	<p>Textes narratifs des XII<sup>e</sup> – XIII<sup>e</sup> siècles ; réception des romans arthuriens aux XV<sup>e</sup> – VI<sup>e</sup> siècles (manuscrits et imprimés). Etude des textes médiévaux à la lumière de l'anthropologie sociale et culturelle.</p>
<p>M<sup>elle</sup> Hélène BIU @ : helenebiu@voila.fr</p>	<p>Edition critique de textes ; Traduction médiévale (latin, français, occitan, catalan) ; Ecriture des savoirs et vulgarisation (histoire, droit, théologie).</p>
<p>M<sup>me</sup> Clotilde DAUPHANT @ : clotilde.dauphant@gmail.com</p>	<p>Littérature française du Moyen Age : Poésie (XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> : Machaut, Villon, Charles d'Orléans ...), métrique et arts poétiques, recueils manuscrits et œuvres complètes, écriture de l'histoire (Froissart, Christine de Pizan)</p>
<p>M<sup>me</sup> Sandrine HÉRICHÉ- PRADEAU @ : s.heriche_pradeau@orange.fr</p>	<p>Edition critique de textes médiévaux ; Langue et littérature du XV<sup>e</sup> siècle – compilations, réécritures romanesques.</p>
<p>M<sup>me</sup> Christine SILVI</p>	<p>Etude des petites encyclopédies du Moyen Âge en français, des</p>

## Université Sorbonne Nouvelle

---

### Professeurs (susceptibles de diriger des recherches en M1 et M2)

M<sup>me</sup> Catherine CROIZY-NAQUET  
@ : ce\_naquet@club-internet.fr

Formes narratives, poétiques romanesques et historiographiques (histoire antique et histoire ancienne, croisades) ;  
Réception et recréation de l'Antiquité ;  
Etude des formes vers et prose.

M<sup>me</sup> Gabriella PARUSSA  
@ : g.parussa@wanadoo.fr

Edition de textes en ancien et moyen français ; théories et pratiques ;  
Diachronie du français ;  
Histoire des systèmes graphiques ;  
Théâtre médiéval.

M<sup>me</sup> Michelle SZKILNIK  
@ : mszkilnik@numericable.fr

Roman arthurien et non arthurien en vers ou en prose (XII<sup>e</sup> -XV<sup>e</sup> siècles) ;  
Littérature médiévale historiographique, hagiographique et scientifique.

### Maîtres de conférences (susceptibles de diriger des recherches en M1)

M<sup>me</sup> Bénédicte MILLAND-BOVE  
@ : benedicte.bove@wanadoo.fr

Littérature arthurienne et courtoise des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles ;  
Le roman médiéval et ses personnages ;  
Stylistique médiévale.

M<sup>me</sup> Dominique DEMARTINI  
@ : dominique.demartini@freesbee.fr

Romans arthuriens ;  
Récits de Tristan ; Christine de Pizan ;  
Discours amoureux, discours épistolaire.

M. Andréa VALENTINI  
@ : andrea.valentini@univ-paris3.fr

Domaines de recherche : Edition de textes en ancien et moyen français : littérature allégorique et didactique, traductions médiévales ; linguistique de l'écrit des textes médiévaux.

<p style="text-align: center;"><b>LISTE DES SÉMINAIRES DE LA SPÉCIALITÉ « ÉTUDES MÉDIÉVALES » 2013-2014</b></p>
---

## **Université Paris-Sorbonne**

---

**M. D. BOUTET**

M1/M3 FR 410A

**A la recherche des poétiques médiévales de l'ambiguïté**

M2/M4 FR 4101

**Imaginaire géographique et découverte du monde au Moyen-Age**

**M<sup>me</sup> J. DUCOS**

M[1/3]LF0074

M [2/4]LF0074

**Parler des langues au Moyen Age**

**Culture et vulgarisation dans la France médiévale**

**M<sup>me</sup> Sylvie LEFEVRE**

M [1/2/3/4] FR 411 A

**Le jour et le moment : 1. l'œuvre datée ; 2. L'œuvre à dater**

**M. G. ROUSSINEAU**

M[1/2/3/4]LF0060

**Le français médiéval**

**M. O. SOUTET**

M[1/2/3/4]LF0061

**Systématique historique de la langue française**

## **Université Sorbonne Nouvelle**

---

**M<sup>me</sup> C. CROIZY-NAQUET**

M1FYLO8

**L'écriture du corps au Moyen Age : entre répulsion et fascination.**

**M<sup>me</sup> G. PARUSSA**

M[1/3] FZL48

**Théories et pratiques de l'édition de textes du Moyen Age et de la Renaissance**

**M<sup>me</sup> M. SZKILNIK**

[M1] S2/S4 FZL31

**Jeanne d'Arc sainte et héroïne guerrière : naissance et développement d'une légende (XV<sup>e</sup> – XX<sup>e</sup>)**

**Mme D. DEMARTINI et**

**Mme M. PEREZ-SIMON**

[M1] S2 F8L06

**Doubles et reflets dans la littérature médiévale**

**Textes et images.**

**Université de Paris-Sorbonne****A LA RECHERCHE DES POÉTIQUES MÉDIÉVALES DE L'AMBIGUÏTÉ***M[1/3] FR 410A*

Contrairement à la poétique de l'âge classique, les poétiques médiévales ne s'inscrivent pas nécessairement dans le choix d'une unité de ton ou de registre, ni même au cœur de ce que nous appelons, par commodité, les genres littéraires (concept qui pose lui-même problème au Moyen Âge). Un certain nombre de textes choisissent au contraire de jouer avec les horizons d'attente et de brouiller les pistes. Ces jeux de croisements ont longtemps dérouté la critique et nuï à l'image de la littérature médiévale. Ce sont ces croisements délibérés, avec les effets d'ambiguïté qu'ils produisent (effets esthétiques, brouillages du sens, mais aussi effets du point de vue de la réception par le lecteur) que l'on étudiera dans ce séminaire.

*Jeudi, 10h-12h, Sorbonne, salle D 665.*

**Professeur responsable : M. Dominique BOUTET**

**IMAGINAIRE GEOGRAPHIQUE ET DECOUVERTE DU MONDE AU MOYEN AGE***M[2/4] FR 410A*

Ce séminaire s'intéressera plus particulièrement au passage d'une connaissance livresque du monde, héritée des Anciens et véhiculée par la cartographie et par les encyclopédies médiévales héritières d'Isidore de Séville, avec l'imaginaire qui accompagne ce savoir supposé et investit la littérature d'imagination (romans ou chansons de geste), à une découverte des terres lointaines ou étranges par des voyageurs qui consignent leur expérience (*Topographia hibernica* de Giraud de Barri pour l'Irlande, récits de Marco Polo ou d'Odoric de Pordenone pour l'Extrême-Orient...). On s'intéressera en particulier à la qualité anthropologique de ces témoignages et aux bouleversements qu'ils manifestent au regard de l'histoire des mentalités, en se fondant en particulier sur un examen des différentes versions en examinant les jeux de reprises d'un texte à l'autre. On envisagera aussi leur effet sur la littérature et sur l'évolution de l'imaginaire dont elle est le véhicule.

*Lundi, 9h-11h, Sorbonne, salle F 366.*

**Professeur responsable : M. Dominique BOUTET**

**TEXTE MÉDIÉVAL, LEXIQUE ET ÉCRITURE DES SAVOIRS***M[1/2/3/4]LF0074*

*1<sup>ère</sup> année : Parler des langues au Moyen Âge* (organisé avec la collaboration de Sandrine Hériché-Pradeau)

Si la classification des langues, qui s'est instituée avec la grammaire comparée, suscite à notre époque encore des débats, la période médiévale, en amont, fournit à cette question un vaste champ d'exploration : outre la coexistence des langues vernaculaires avec le latin et la vitalité de la pratique de traduction qui est souvent au cœur des modalités d'écriture, on évoquera des sujets tels que l'opposition entre les langues sacrées et les langues « maternelles », la place de la langue dite vulgaire face au latin, les étymologies, les translittérations de l'hébreu et de l'arabe en alphabet romain ou, à l'inverse des langues vernaculaires en hébreu, ou encore les jeux de mots fondés sur les langues étrangères et les jargons dans les textes littéraires. La conscience des pratiques de sa propre langue avec ses variétés, les réflexions idiomatiques démontrent en effet combien la pensée médiévale

est sensible à la diversité linguistique, et ce d'autant plus dans un contexte chrétien où la référence à la tour de Babel et à la division des langues est constante.

*Il est recommandé pour les étudiants de première année.*

*S1 : Mardi 14h-16h Bibliothèque de l'UFR de langue française ; S2 : 9h-11h Bibliothèque de l'UFR de langue française*

**2<sup>e</sup> année : Culture et vulgarisation dans la France médiévale**

Ce séminaire orienté autour de la diffusion en français de la culture médiévale a deux thématiques:

1. Écrire en latin et en français: les écrits de Robert Grosseteste en français

L'écriture française au Moyen Age est parfois un choix volontaire de certains auteurs, connus par ailleurs pour leur œuvre savante en latin. A partir de Robert Grosseteste, savant anglais du XIII<sup>e</sup> siècle, se poseront les questions du lectorat, de l'écriture en français et de la relation au latin

2. Figures de savoirs et allégorie dans la littérature médiévale.

La représentation allégorique des savoirs a donné lieu, à la suite de la psychomachie, à une littérature présente jusqu'à la fin du Moyen Age dans des genres différents: quelle image des savoirs et des clercs s'en dégagent? Pourquoi cette permanence? Telles sont certaines des questions qui seront posées.

*Ce séminaire, qui a lieu à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes le jeudi de 14h à 16 heures, est recommandé pour les étudiants de deuxième année.*

**Professeur responsable : Mme Joëlle Ducos**

<b>LE JOUR ET LE MOMENT</b>
-----------------------------

<i>M [1/2/3/4] FR</i>
-----------------------

*Le jour et le moment :*

En étudiant le texte médiéval du point de vue de sa date, il est possible de considérer non seulement le temps de l'Histoire, mais aussi de l'histoire du texte et des lectures qu'elle construit ou empêche.

*1<sup>er</sup> semestre : L'œuvre datée.*

Du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle, les textes sont de plus en plus souvent datés de façon interne et explicite. Quels sont les effets poétiques de cette inscription référentielle, qu'il s'agisse d'un calendrier partagé (la saint Valentin chez Charles d'Orléans et son cercle), de la célébration d'un anniversaire intime (le veuvage de Christine de Pizan) ou du rapprochement de l'œuvre et du document (testaments, lettres, etc.) ? La date fait-elle toujours du discours un texte de circonstances ? Comment l'entendre entre trace d'une occasion unique, souvent corrélée à une signature, et marque d'un temps répétitif, comme celui du calendrier des livres d'heures ?

*2<sup>e</sup> semestre : L'œuvre à dater.*

Avec le déploiement au XIX<sup>e</sup> siècle de l'histoire littéraire, dater les œuvres qui ne le sont pas est devenu un préalable à toute élaboration de tableaux chronologiques fiables. Quels savoirs et quels présupposés se trouvent alors mis en jeu : sciences historique, linguistique et paléographique ; jeux d'influences et d'allusions repérés à l'intérieur de canons littéraires changeants ; lectures biographiques ? L'étude de quelques dossiers : le *Conte du Graal* de Chrétien de Troyes ; les *Romans de la Rose* ; les œuvres d'Alain Chartier, de Charles d'Orléans ou de François Villon, pourra mettre en lumière les belles (in)certitudes en cours.

*Lundi, 17h-19h.*

**Professeur responsable : M<sup>me</sup> Sylvie LEFEVRE**



## LE FRANÇAIS MÉDIÉVAL

M[1/2/3/4]LF0060

Les cours auront pour objet l'étude de la langue de l'ancien et du moyen français à partir de commentaires philologiques d'extraits du début du roman en vers du *Chevalier aux Deux Epées* (XIII<sup>e</sup> s.) et de la sixième partie du roman en prose de *Perceforest* (XV<sup>e</sup> s.).

Les questions relatives à la transmission et à l'édition critique des textes médiévaux seront abordées : datation des copies, méthodologie de l'examen d'une tradition manuscrite, critères de sélection des variantes, élaboration d'un glossaire. Les extraits étudiés seront présentés sous la forme de reproductions photographiques des manuscrits.

**Professeur responsable : M. Gilles ROUSSINEAU**

## SYSTÉMATIQUE HISTORIQUE DE LA LANGUE FRANCAISE

M[1/2/3/4]LF0061

Psychomécanique et subordination : approche synchronique et diachronique de quelques subordonnants en français.

Bibliographie (à compléter au cours de la première séance) :

GUILLAUME G., *Langage et science du langage*, Paris, Nizet & Québec, PU Laval, 1964 ;  
*Prolégomènes à une linguistique structurale* I et II, Québec, PU Laval, 2003-2004.

MOIGNET G., *Systématique de la langue française*, Paris, Klincksieck, 1981.

WILMET M., *Grammaire critique du français*, Bruxelles, Duculot, 2010 [1<sup>re</sup> éd. 1997].

**Professeur responsable : M. Olivier SOUTET**

## Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3

### L'ECRITURE DU CORPS AU MOYEN AGE : ENTRE REPULSION ET FASCINATION

M1FYLO8

L'idéologie du christianisme instaure dans l'Occident médiéval une tension entre le corps méprisé et le corps glorifié avec l'incarnation du Christ. Cette tension détermine une construction littéraire à travers les portraits, les gestes, les attitudes, les comportements sexuels, les habitudes alimentaires, la façon de vivre la souffrance et la mort... C'est cette écriture du corps dans ses enjeux poétiques et éthiques et dans ses incidences idéologiques que nous nous proposons d'envisager au sein de textes variés.

**Professeur responsable : M<sup>me</sup> Catherine CROIZY-NAQUET**

### THEORIES ET PRATIQUES DE L'EDITION DE TEXTES DU MOYEN AGE ET DE LA RENAISSANCE

M[2/4]FZL48

Ce séminaire est destiné tout particulièrement aux étudiants qui s'intéressent à la littérature et à la langue du Moyen Age et de la Renaissance. À partir d'un corpus de textes manuscrits et imprimés, nous étudierons le phénomène de la *variance* et nous verrons les conséquences que la particularité de la diffusion textuelle a eues sur les pratiques éditoriales. La mise en page, les contextes de production, les destinataires, la langue, les genres seront pris en compte afin de mettre en évidence la spécificité de la diffusion manuscrite et les changements qui ont eu lieu avec l'introduction de l'imprimerie. Des travaux pratiques de lecture, transcription, édition et étude linguistique seront proposés aux étudiants à partir de quelques documents manuscrits et/ou imprimés, dans le but

d'apprendre à éditer un texte littéraire. Une visite au département des manuscrits (BnF Richelieu ou Arsenal) sera proposée en fin de semestre.

**Professeur responsable : M<sup>me</sup> Gabriella PARUSSA**

*Mercredi de 11h à 13 heures*

**JEANNE D'ARC SAINTE ET HEROINE GUERRIERE : NAISSANCE ET  
DEVELOPPEMENT D'UNE LEGENDE (XV<sup>e</sup> – XX<sup>e</sup> SIECLE)**

[M1] S2/S4 FZL31

Jeanne d'Arc traverse le paysage politique de la France comme un éclair : de sa première entrevue avec le dauphin, futur Charles VII, en février 1429 à Chinon, à sa condamnation à mort et son exécution à Rouen en mai 1431, elle a mené une vie publique fort brève. En revanche, l'intérêt suscité par cette figure est remarquablement durable. La littérature s'est immédiatement emparée d'elle. Dès l'été 1429, Christine de Pizan rédigeait un vibrant éloge de la pucelle : *Le Ditié de Jeanne d'Arc*. Villon la nomme dans sa *ballade des dames du temps jadis*, Martin le Franc lui réserve une place dans le *Champion des Dames*. Antoine Dufour en 1504 la range aux côtés des grandes héroïnes bibliques et antiques dans sa *Vie des femmes célèbres*. Shakespeare et Voltaire l'évoquent à leur tour. L'histoire de la pucelle ne s'arrête pas là : elle a intéressé non seulement des historiens, comme Michelet au XIX<sup>e</sup> siècle, mais encore des auteurs modernes comme Michel Tournier (*Gilles et Jeanne*), ou tout récemment, Laurent Fréchuret (*Sainte dans l'incendie*). Jeanne est aussi devenue une héroïne de cinéma : une vingtaine de films ou téléfilms ont été réalisés à son sujet. Ancrée dans un lieu, une époque, un contexte politique précis, Jeanne d'Arc n'est jamais devenue à proprement parler un mythe, mais elle est un lieu de mémoire revendiqué de manière diverse.

Le séminaire se propose de suivre le destin de ce personnage de légende depuis le XV<sup>e</sup> siècle jusqu'à l'époque moderne afin de comprendre son pouvoir d'attraction.

Une anthologie de textes médiévaux ainsi que d'extraits de textes postérieurs au Moyen Age sera fournie pour le cours. Se procurer le roman de Michel Tournier, *Gilles et Jeanne* (coll. Folio, 1985).

**Professeur responsable : M<sup>me</sup> Michelle SZKILNIK**

**Doubles et reflets dans la littérature médiévale – Textes et images**

[M1] S2F8L06

Couples d'amants inséparables, de frères ennemis, doubles masqués ou malfaisants, les récits médiévaux et leurs mises en image témoignent de la récurrence des figures de doubles, tant au niveau des personnages que des unités narratives et discursives qu'elles mettent en jeu. Ce séminaire interrogera le rapport entre la production de doubles par le texte et par l'image au cœur de l'objet manuscrit. Il s'attachera à mettre à jour les différentes modalités du dédoublement, selon que ces figures entretiennent entre elles un rapport de gémellité ou d'antagonisme, que l'autre est vécu comme un autre soi-même ou au contraire comme un soi inversé. Mais il tentera également d'établir des parallèles entre ces figures de doubles et la production et la duplication de séquences narratives, de formes de discours et de figures de style, à la fois dans le texte et dans l'image. Il permettra ainsi d'aborder un point fondamental de la pensée médiévale, la pensée comparative.

Lais anonymes (Pyrame et Thisbé, Narcisse), récits de Tristan, *Lai de l'ombre*, *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris.

**Professeurs responsables : M<sup>me</sup> Dominique DEMARTINI et M<sup>me</sup> Maud PEREZ-SIMON**

## DESCRIPTIFS DES ENSEIGNEMENTS DE MASTER

### M1S1 (première année, semestre 1)

#### UE-1 : ENSEIGNEMENT METHODOLOGIQUE (8ECTS) – M1EMM01U

Cette unité comprend quatre éléments

#### **1. Langue vivante : 1h/sem. – 2ECTS M1EM1LV**

L'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les quatre propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Paris-Sorbonne, soit à Sorbonne Nouvelle - Paris 3.

#### Université de Paris-Sorbonne

##### **· ANGLAIS : MAN 402**

##### **Langue, littérature et civilisation anglaises du Moyen Âge**

Thème pour 2013-2014 : La littérature moyen-anglaise, 1100-1500.

Anthologies de base :

J.A. BURROW & Thorlac TURVILLE-PETRE, *A Book of Middle English*, Oxford : Blackwell, 1992, 3<sup>e</sup> éd. 2004. Livre essentiel qui offre une introduction à la langue (grammaire et syntaxe) suivie d'une sélection de textes de 1154 à 1408, plus un glossaire.

Douglas GRAY (ed.), *The Oxford Book of Late Medieval Verse and Prose*, Oxford : OUP, 1985 (grand nombre de textes littéraires du 15<sup>e</sup> siècle, avec un glossaire)

La longue période moyen-anglaise est riche en production littéraire, en poésie et en prose. Les textes frappent par leur variété générique et thématique, héritiers comme ils le sont de plusieurs traditions linguistiques, latine, anglo-saxonne, celtique, nordique et française. Le choc de la Conquête normande (1066) marque à la fois une rupture avec la tradition et un nouveau départ, ce qui faillit mettre fin à l'anglais comme moyen d'expression de la culture. Le français restera longtemps la langue de prestige et de courtoisie dans le royaume d'Angleterre, mais tout de l'ancien n'est pas perdu. Les Anglais cultivés deviendront bilingues par nécessité, quand ce n'est trilingues pour les gens les plus instruits qui lisent aussi le latin, mélange qui ne manquera pas de changer profondément non seulement la langue, mais aussi la mentalité anglaise. Les écrivains du 14<sup>e</sup> et du 15<sup>e</sup> siècle ne peuvent certes pas échapper à l'apport du français, mais ce dernier est plus ou moins fort selon les régions et les dialectes. Ni la langue, ni la littérature moyen-anglaises ne sont lisses, homogènes, mono-culturelles, mais elles reflètent une société en mouvement sur plusieurs siècles. A travers les chroniques, romances, lais, drames et contes en anglais, nous allons explorer la variété littéraire de ce Moyen Age tardif.

**Professeur responsable : M. Leo CARRUTHERS**

##### **· ALLEMAND MEDIEVAL : M1EGNSA**

Voir à l'UFR d'Etudes germaniques

**Professeur responsable : M. Yvon DESPORTES**

OU

Université Sorbonne Nouvelle

---

• **ESPAGNOL MEDIEVAL : M1PA3ES**

**L'Espagne wisigothique : mythes, légendes, réalités.** Mercredi 10h-12h.

L'existence d'un royaume wisigoth dans la péninsule Ibérique du VI<sup>e</sup> au VIII<sup>e</sup> siècle a joué un rôle important dans la formation des futurs royaumes péninsulaires, malgré – ou grâce à – la destruction de ce royaume lors de l'invasion musulmane de 711. L'historiographie castillane hérite du corpus de légendes formé autour de la longue errance du peuple goth en quête d'une terre promise, autour des divers souverains du royaume de Toulouse puis de celui de Tolède, enfin autour du traumatisme qu'a représenté la disparition de ce dernier. Mais le regard que les chroniqueurs castillans portent sur cette période d'unité politique et religieuse n'est pas que nostalgique : de l'existence de ce royaume est né le mythe néo-gothique, qui sous-tend toute l'activité dite de Reconquête et la justifie. C'est l'ensemble de ces traditions légendaires et mythiques et leur influence sur l'histoire politique castillane que ce séminaire se propose d'étudier, en s'appuyant essentiellement sur les chroniques des XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles.

**Professeur responsable : M. Jean-Pierre JARDIN**

OU

• **ITALIEN MEDIEVAL : M1PA3IT**

L'écrivain est d'abord un lecteur et écrire est aussi un « acte de lecture ». « Lecture » du monde, certes, mais aussi textes dans (sous) les textes, repris, transformés, interprétés, et pliés à d'autres fins. Quand la littérature se nourrit d'elle-même pour faire peau neuve (et relire le monde) : qui mieux que les grands « instaurateurs de discursivité » (Foucault) médiévaux pour s'en convaincre ?

Pour illustrer le propos, nous procéderons en deux temps :

- avec Pétrarque, tournés vers l'amont, nous examinerons comment l'auteur du *Canzoniere* (ou *Rerum vulgarium fragmenta*) joue avec sa mémoire poétique, en particulier lorsqu'il dissimule soigneusement à son lecteur ce qu'il doit à la part « française » de sa culture.

- avec Boccace et son *Décameron*, nous regarderons en revanche vers l'aval : comment il féconde, au prix généralement de transferts génériques, toute une tradition dont nous examinerons quelques pans, italiens et français.

Les analyses tourneront autour de la notion de « transcodage pragmatique » (Lotman), préférée comme catégorie générale à celle de « transtextualité » (Genette, auquel cependant nous emprunterons maint élément fondamental de réflexion et maint concept opératoire). Et c'est aussi du même coup le concept de « style » qui se verra interrogé et mis en question.

**Professeur responsable : M. Philippe GUERIN**

**2. Langues médiévales : 2h/sem – 4ECTS M21EMF02U**

*Les cours se déroulent à l'École nationale des chartes.*

**École nationale des chartes**

---

• **Initiation à la philologie romane : l'ancien français (ENC n° 901) M1EMPAF**

La transition du latin au français. Notions de phonétique utiles pour la morphologie nominale et verbale. Présentation de la morphosyntaxe de l'ancien français, articulée en deux temps : une heure de cours, suivie d'une heure de commentaire grammatical d'un texte. Les outils lexicographiques.

*Tous les mardis, de 11h à 13h, à compter du 2 octobre et jusqu'au mardi 18 décembre (Grande salle, 19 rue de la Sorbonne, 1<sup>er</sup> étage)*

**Professeur responsable : M. Frédéric DUVAL**

### **3. Manuscrit médiéval : 1h/sem – 2ECTS M1FR02ME**

*Les cours se déroulent à l'Université de Paris-Sorbonne.*

#### **Université Paris-Sorbonne**

---

Ce cours se présente comme une initiation à l'univers du manuscrit médiéval, de sa constitution matérielle à sa présentation esthétique (lettrines, miniatures, etc.), en passant par les modalités de la copie et par l'histoire sociale de cet objet (coût, évocation de quelques bibliothèques : d'abbayes, d'Avignon du temps de la papauté, de la Sorbonne, de la cour de Bourgogne...). Des projections permettent de visualiser les notions techniques et d'étudier des aspects de l'iconographie. En revanche ce cours ne comprend pas d'initiation à la paléographie ni à l'édition de textes.

**Professeur responsable : M. Dominique BOUTET**

### **4. Initiation à la paléographie française : 1h/sem. – 1ECTS**

*Les cours se déroulent à l'École nationale des chartes ou à l'ENS.*

#### **École nationale des chartes**

---

Documents du Moyen Age.  
Tous les lundis, 15h30-16h30, à compter du 1er octobre et jusqu'au 17 décembre  
(Grand salle, 19 rue de la Sorbonne)

**Professeur responsable : M. Marc SMITH**

**OU**

#### **Ecole Normale Supérieure**

---

Le cours est ouvert à tous ceux qui, sachant du latin, ont la curiosité (ou la nécessité) de se reporter aux témoins antiques, médiévaux ou modernes qui nous ont transmis les œuvres de l'Antiquité, païenne ou chrétienne, et du Moyen Age. Il ne suppose aucune connaissance préalable, si ce n'est une certaine familiarité avec la langue latine. Il amène les participants à lire (en les comprenant !) une grande variété de textes, et à réfléchir aux méthodes d'édition qu'il convient de leur appliquer. Outre la formation de base nécessaire à l'édition des textes anciens (paléographie, codicologie, histoire des textes, ecdotique), le séminaire inclura des visites de bibliothèques et des conférences faites par des intervenants extérieurs.

Tous les mardis, 17h30-19h30, à compter du 8 octobre.  
(Salle de séminaire du Centre d'études anciennes, 45 rue d'Ulm, 75005 Paris )

**Professeur responsable : M<sup>me</sup> Cécile LANERY et M<sup>me</sup> Anne-Marie TURCAN-VERKERK**

### **UE-2 : ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL (4ECTS) – M1EMF02U**

*Cette UE comporte deux éléments **obligatoires**. Le premier cours a lieu à l'École normale supérieure, le second à l'École nationale des chartes.*

#### **Université de Paris-Sorbonne**

---

##### **1. Littératures européennes /conférences**

25 octobre : Hélène Tetrel, Université de Brest :  
La littérature scandinave

22 novembre 2013 : Fabio Zinelli, École Pratique des Hautes Études :  
La littérature occitane (conférence de deux heures)

29 novembre 2013 : Léo Carruthers, Université de Paris-Sorbonne :

## La littérature anglaise

6 décembre 2013 : Philippe Guérin, Université Sorbonne nouvelle Paris 3 :

## La littérature italienne

13 décembre 2013 : Jean-Pierre Jardin, Université Sorbonne nouvelle Paris 3 :

## La littérature médiévale espagnole

Vendredi de 14h à 16h.

## **2. Latin médiéval : 1h/sem – 2ECTS M1EMLME**

### **École nationale des chartes**

---

#### **• LE LATIN DES TEXTES LITTÉRAIRES (ENC n° 803)**

Présentation de textes littéraires, dans l'ordre chronologique (III<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècle), dans une visée d'histoire linguistique du latin médiéval. Le cours s'adresse à des étudiants ayant une bonne connaissance du latin. Tous les jeudi de 11 h à 12h, du jeudi 4 octobre au jeudi 20 décembre (Sorbonne, Escalier U, 4e étage).

**Enseignante responsable : M<sup>me</sup> Pascale BOURGAIN**

OU

### **Université Paris-Sorbonne**

---

#### **• AUTRE COURS DE LATIN : *un cours au choix, se renseigner auprès de l'UFR de Latin***

L5 /L6 LM 03 LA : Littérature + étude de la langue, pour étudiants « confirmés » (3 h)

L5/L6 LM 05 LA : Littérature et civilisation + étude de la langue, pour débutants (3 h)

L5/L6 LM 15 LA : Apprentissage accéléré de la langue latine pour étudiants n'ayant jamais fait de latin (3 h)

L5/L6 LM 25 LA : histoire de la langue latine et de l'écrit  
Structures de la langue latine: textes traduits. Pas d'apprentissage de la langue (2h)

L5/L6 HI 03 LA : (débutants)

L5:L6 HI 13 LA (confirmés) : étude d'oeuvres historiques

## **UE-3 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) - M1EMSE1**

*Séminaire au choix :*

- soit à Sorbonne Nouvelle Paris 3,

- soit à Paris-Sorbonne .

*Voir liste et descriptifs p. 13-16.*

## **UE-4 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) - M1EMSE2**

*Séminaire au choix, mais différent de celui suivi dans le cadre de l'UE précédente :*

- soit à Sorbonne Nouvelle Paris 3,

- soit à Paris-Sorbonne .

*Voir liste et descriptifs p. 13-16.*

## **UE-5 : ACTIVITE DE RECHERCHE (8ECTS) – M1EMF05U**

Rédaction du projet de recherche (4 à 10 pages)

UE-1 : ENSEIGNEMENT METHODOLOGIQUE (4ECTS) – M2EMM01U

Cette unité comprend deux éléments.

**1. Langue vivante : 1h/sem. – 1ECTS M2EM2LV**

Comme au semestre 1, l'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les quatre propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Paris-Sorbonne (Paris IV), soit à Sorbonne Nouvelle (Paris III). Voir les descriptifs du semestre 1.

**Université de Paris-Sorbonne**

---

OU {

· **ANGLAIS MEDIEVAL : M2ANNSA**  
Professeur responsable : M. Leo CARRUTHERS

· **ALLEMAND MEDIEVAL : M2EGNSA**  
Professeur responsable : M. Yvon DESPORTES

OU

**Université Sorbonne Nouvelle**

---

OU {

· **ESPAGNOL MEDIEVAL : M2PA3ES**  
Professeur responsable : M. Jean-Pierre JARDIN

· **ITALIEN MEDIEVAL : M2PA3IT**  
Professeur responsable : M. Philippe GUERIN

**2. Langues médiévales : 3h/sem – 3ECTS M2EMLGM**

Les **deux cours, obligatoires**, se déroulent à l'Ecole nationale des chartes.

**École nationale des chartes**

---

· **A/ INITIATION À LA PHILOGIE ROMANE : LE MOYEN FRANÇAIS 2h/sem**  
**(ENC n° 902) M2EMPMF**

- Les évolutions graphiques, phonétiques et morphosyntaxiques de l'ancien au moyen français.  
La variation diatopique dans les textes littéraires et documentaires. Notions d'onomastique.  
Philologie romane : moyen français, F. Duval, tous les mardis, de 11h à 13h, à compter du 22 janvier et jusqu'au mardi 30 avril (Grande salle, 19 rue de la Sorbonne, 1<sup>er</sup> étage).

**Professeur responsable : M. Frédéric DUVAL**

## **UE-2 : ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL (4ECTS) – M2EMF02U**

*Cette UE comporte deux éléments.*

### **1. Culture médiévale : 2h/sem M2EMCME : 2 ECTS**

**Université de Paris-Sorbonne**

---

#### **· HISTOIRE DE L'ART**

##### **Le livre enluminé aux XIV<sup>e</sup> – XV<sup>e</sup> siècles : texte, image et réception**

Les enquêtes concernant le livre à peinture à la fin du Moyen Age se sont le plus souvent attachées aux questions stylistiques et aux problèmes d'attribution des œuvres à tel peintre ou tel groupe d'artistes ou atelier, laissant finalement de côté certains questionnements. Mais, le livre enluminé au Moyen Age est un objet complexe que l'on ne peut pas analyser et regarder que d'un seul point de vue.

La problématique de ce cours sera donc d'envisager le manuscrit illustré dans sa globalité afin de retrouver tous les paramètres de sa création et les conditions de sa réception : il s'agira non seulement de prendre en compte celui ou ceux qui font le livre (commanditaires, écrivains, copistes, peintres), mais aussi, autant que possible, car cela est difficile (on ne dispose pas de témoignage direct), d'envisager celui ou ceux qui font usage de ces manuscrits (commanditaires, lecteurs, possesseurs), qui les lisent, les regardent et même les écoutent parfois...

**Enseignante responsable : M<sup>me</sup> Rose-Marie FERRÉ**

### **2. Littératures médiévales et théorie littéraire M2EMLTM : 2 ECTS**

**École normale supérieure**

---

#### **· PASSE PRESENT POESIE : LIRE ET TRADUIRE LA POESIE MEDIEVALE AUJOURD'HUI**

Cours d'initiation et de perfectionnement à la langue et à la littérature médiévales françaises

Sous la plume des trouvères lyriques et des jongleurs épiques, la langue française s'invente d'emblée formelle et musicale. Du XII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, cette langue poétique, transmise en régime manuscrit, fait l'objet d'expérimentations multiples, dont le séminaire souhaite parcourir les propositions pour en transposer les effets dans la langue d'aujourd'hui. Chaque séance s'ouvrira sur une question d'histoire de la langue pour initier à l'ancien et au moyen français et s'achèvera sur la traduction commentée de textes poétiques, des troubadours à François Villon, ouvrant à une anthologie.

Tous les mardis de 14 h à 16h30, à compter du 4 mars 2014.

**Enseignante responsable : M<sup>me</sup> Nathalie KOBLE**

## **UE-3 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) – M2EMSE1**

*Séminaire au choix :*

- soit à Sorbonne Nouvelle Paris 3,
- soit à Paris-Sorbonne

## **UE-4 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) – M2EMSE2**

*Séminaire au choix :*

- soit à Sorbonne Nouvelle Paris 3,
- soit à Paris-Sorbonne

## **UE-5 : ACTIVITE DE RECHERCHE (12ECTS) – M2EMF05U**

Rédaction et soutenance du mémoire



UE-1 : ENSEIGNEMENT METHODOLOGIQUE (6ECTS) – M3EMM01U

Cette unité comprend deux éléments.

**1. Langue vivante : 1h/sem. – 2 ECTS M3EM2LV**

Comme en M1, l'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les quatre propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Paris-Sorbonne (Paris IV), soit à Sorbonne Nouvelle (Paris III). Voir les descriptifs du M1.

**Université de Paris-Sorbonne**

---

- OU** {
- **ANGLAIS MEDIEVAL : M3ANNSA**  
Professeur responsable : M. Leo CARRUTHERS
  - **ALLEMAND MEDIEVAL : M3EGNSA**  
Professeur responsable : M. Yvon DESPORTES

**OU** {

**Université Sorbonne Nouvelle**

---

- OU** {
- **ESPAGNOL MEDIEVAL : M3PA3ES**  
Professeur responsable : M. Jean-Pierre JARDIN
  - **ITALIEN MEDIEVAL : M3PA3IT**  
Professeur responsable : M. Philippe GUERIN

**2. Langues médiévales : 2h/sem – 4 ECTS**

- **OCCITAN**

**École nationale des chartes (ENC n° 902)**

---

Histoire linguistique du domaine d'oc au Moyen Age. Présentation de la morphosyntaxe de l'occitan médiéval, articulée en deux temps : une heure de cours, suivie d'une heure de commentaire grammatical de textes à partir de la lecture de documents originaux (littéraires et documentaires). Les extraits choisis s'efforcent de brosser un panorama littéraire, documentaire et linguistique très varié.

Tous les mardis de 9h à 11h (Sorbonne, Galerie Dumas, Esc. R1, 4e étage, Salle Delisle)

**Professeur responsable : M. Frédéric DUVAL**

- **DIACHRONIE DU FRANÇAIS**

**Université Sorbonne Nouvelle**

---

Jeu de 12h à 14h

**Professeur responsable : Mme Gabrielle PARUSSA**

- **DIALECTOLOGIE MEDIEVALE (ENC n° 904)**

**École nationale des chartes**

---

Définition de quelques notions importantes de dialectologie générale (dialectes, topolectes, patois, régionalismes, langues régionales, *scriptae*...); outils et méthodes pour l'étude et la description des *scriptae* médiévales; localiser un manuscrit, un texte d'après sa *scripta*. Le cours s'appuie sur des textes littéraires et documentaires de l'ensemble de la Galloromania.

Tous les mardis de 14h à 16h à compter du 1<sup>er</sup> octobre (Sorbonne, Galerie Dumas, Esc. R1, 4e étage, Salle Giry)

Professeur responsable : M. Frédéric DUVAL

**UE-2 : ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL (8ECTS) – M3EMF02U**

**1. Culture médiévale et héritage antique : -2ECTS**

**Université Sorbonne Nouvelle Paris 3**

Introduction à la littérature latine du Haut Moyen Age: écriture et *memoria*

Professeur responsable : Mme Christiane COSME

Jeudi de 15h à 16 heures

**2. Littérature médiévale : 4 ECTS**

**Université Sorbonne Nouvelle Paris 3**

**Conte d'Arthur au Moyen Age FYL05**

Depuis *Erec et Enide* de Chrétien de Troyes jusqu'au *Roman de Perceforest* ou d'*Ysaÿe le Triste*, en passant par les grands cycles en prose du XIIIe siècle, la littérature arthurienne a joui d'un prestige et d'un succès quasi inégalés tout au long du Moyen Âge. Le séminaire se propose de parcourir l'ensemble de la tradition pour comprendre les raisons de cet attrait. A partir de textes variés, de leur mise en page et en image dans les manuscrits, nous examinerons les grandes phases de l'évolution de la littérature arthurienne.

Professeur responsable : Mme Michelle SZKILNIK

**3. Histoire du Moyen-Age 1h/sem – 2ECTS**

Cet enseignement vise à donner à de futurs médiévistes non spécialisés en histoire, littéraires pour la plupart, un aperçu des données et des méthodes des historiens médiévistes. Les étudiants suivront les 3 premières séances du cours d'initiation à l'histoire médiévale pour historiens, qui offrent une vue d'ensemble (ci-dessous), puis quelques séances choisies pour leur proximité avec leurs intérêts, dans la limite du volume horaire prévu ; ils pourront également choisir des séances de l'atelier « Sources pour l'histoire de l'Europe médiévale ».

Professeur responsable : M François MENANT

OU

**Un séminaire au choix d'histoire médiévale de Paris Sorbonne (voir affichage UFR d'histoire).**

**UE-3 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) – M3EMF03U**

Séminaire **au choix** soit à Sorbonne Nouvelle, soit à Paris Sorbonne. S'inscrire et consulter les listes auprès des secrétariats concernés.

**UE-4 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) – M3EMF04U**

Séminaire **au choix** soit à Sorbonne Nouvelle, soit à Paris Sorbonne. S'inscrire et consulter les listes auprès des secrétariats concernés.

**UE-5 : ACTIVITE DE RECHERCHE (6ECTS) – M3EMF05U**

Rédaction et soutenance du projet de recherche.

**M2S4 (deuxième année, semestre 2 : ouverture en février 2013)**

**UE-1 : ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL (4ECTS) – M4EMM01U**

L'étudiant **choisit** un enseignement **parmi les deux propositions** ci-dessous :

**OU**

**École normale supérieure**

- **EPISTEMOLOGIE DE L'HISTOIRE LITTERAIRE** (ou autre cours de littérature offert par l'ENS) : 2h/sem

**Université de Paris-Sorbonne**

- **PHILOSOPHIE MEDIEVALE** (voir affichage Ufr de Philosophie à Paris-Sorbonne) : 2h/sem

**UE-2 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) – M4EMF02U**

Séminaire **au choix** soit à Sorbonne Nouvelle, soit à Paris Sorbonne. S'inscrire et consulter les listes auprès des secrétariats concernés.

**UE-3 : ENSEIGNEMENT DE SPECIALITE (5ECTS) – M4EMF03U**

Séminaire **au choix** soit à Sorbonne Nouvelle, soit à Paris Sorbonne. S'inscrire et consulter les listes auprès des secrétariats concernés.

**UE-4 : ACTIVITE DE RECHERCHE (16ECTS) – M4EMF04U**

Rédaction et soutenance du mémoire.